

KERTOMUS

Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2010 sekä viraston vastaukset

(2011/C 366/12)

JOHDANTO

1. Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (jäljempänä 'virasto') perustettiin 14 päivänä tammikuuta 2005 tehdyllä komission päätöksellä 2005/56/EY⁽¹⁾. Brysselissä sijaitseva virasto hallinnoi koulutukseen, audiovisuaalialaan ja kulttuuriin liittyviä komission päätösten mukaisia ohjelmia, mukaan lukien teknisten hankkeiden yksityiskohtainen täytäntönnäpö (2).

2. Viraston hallinnollinen talousarvio varainhoitovuodelle 2010 oli 49 miljoonaa euroa, kun se edellisenä varainhoitovuonna oli 47,7 miljoonaa euroa. Virastossa työskenteli vuoden lopussa 412 henkilöä, edellisenä vuonna henkilöstön määrä oli 414.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 287 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti viraston tilinpäätöksen (3), joka sisältää "tilinpäätösasiakirjat" (4) ja "selvityksen talousarvion toteuttamisesta" (5) 31. joulukuuta 2010 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

4. Tilintarkastustuomioistuimen tarkastuslausuma annetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 (6) 14 artiklan mukaisesti.

Johtajan vastuu

5. Tulojen ja menojen hyväksyjänä johtaja toteuttaa tulot ja menot sisältävää talousarviota viraston varainhoitoa koskevien säännösten mukaisesti omalla vastuullaan ja hyväksytyjen määrärahojen rajoissa (7). Johtajan vastuulla on ke-

hittää (8) sellainen organisaatorakenne sekä sisäiset hallinto- ja valvontajärjestelmät ja -menettelyt, joiden pohjalta on toisaalta mahdollista laatia tilinpäätös (9), jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvia olennaisesti virheellisiä tietoja, ja toisaalta varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus.

Tilintarkastustuomioistuimen vastuu

6. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma viraston tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta.

7. Tilintarkastustuomioistuin toimitti tarkastuksensa kansainvälisten tarkastusstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC ja ISSAI)⁽¹⁰⁾ mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin noudattaa eettisiä ohjeita ja suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko tilinpäätöksessä olennaisia virheitä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

8. Tilintarkastustuomioistuimen tarkastuksen osana toteutettiin menettelyjä, joiden tarkoituksena oli saada todentavaa aineistoa tilinpäätökseen sisältyvistä määristä ja tilinpäätöstiedoista ja tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuimen tehtävänä on valita käytettävät menetelmät sekä arvioida, kuinka suuri on riski, että tilinpäätökseen sisältyy petoksista tai virheistä johtuvia olennaisesti virheellisiä tietoja tai laittomia tai sääntöjenvastaisia toimia. Kyseisissä riskinarvioinneissa arvioidaan tarkastuskohteen sisäistä valvontaa tilinpäätöksen laatimisen ja esittämisen kannalta, ja tämän pohjalta suunnitellaan tilanteeseen sopivat tarkastusmenettelyt. Tilintarkastustuomioistuimen tarkastuksen yhteydessä arvioidaan myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden ja johdon esittämien kirjanpidollisten arvioiden asianmukaisuutta sekä tilinpäätöksen yleistä esittämistapaa.

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että saatu todentava aineisto on riittävä ja sopiva jäljempänä olevien lausumien perustaksi.

(1) EUVL L 24, 27.1.2005, s. 35.

(2) Liitteessä esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnoista.

(3) Tilinpäätökseen on liitetty mukaan varainhoitovuoden talousarvio- ja varainhallintoa koskevan selvityksen, jossa muun muassa annetaan tiedot määrärahojen täytäntönnäpöasteesta sekä esitetään yhteenveto budjettikohtien välisistä määrärahasiirroista.

(4) Tilinpäätös sisältää taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, oman pääoman muutoksia koskevan laskelman sekä tilinpäätöksen liitteet, joihin sisältyy kuvaus keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

(5) Selvitys talousarvion toteuttamisesta sisältää talousarvion toteutusalaskelman liitteineen.

(6) EYVL L 11, 16.1.2003, s. 1.

(7) Komission asetus (EY) N:o 1653/2004 (EYVL L 297, 22.9.2004, s. 6), 25 artikla.

(8) Asetus (EY) N:o 1653/2004, 29 artikla.

(9) Erillisvirastojen tilinpäätöksiä ja kirjanpitoa koskevat säännöt on esitetty asetuksen (EY) N:o 1653/2004 VI osaston 1 luvussa. Asetusta on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 651/2008 (EUVL L 181, 10.7.2008, s. 15).

(10) Kansainvälinen tilintarkastajaliitto (International Federation of Accountants, IFAC) ja ylimpien tarkastuselinten kansainväliset standardit (International Standards of Supreme Audit Institutions, ISSAI).

Lausuma tilien luotettavuudesta

10. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston tilinpäätös⁽¹¹⁾ antaa olennaisilta osiltaan oikeat ja riittävät tiedot viraston taloudellisesta asemasta 31. päivältä joulukuuta 2010 sekä toimien tuloksista ja rahavirroista päättyneeltä varainhoitovuodelta viraston varainhoitoa koskevien säännösten mukaisesti.

Lausuma tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

11. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2010 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

Tilintarkastustuomioistuimen jaosto IV on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Igors LUDBORŽSin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 6. syyskuuta 2011 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽¹¹⁾ Lopullinen tilinpäätös laadittiin 30. toukokuuta 2011 ja tilintarkastustuomioistuin vastaanotti sen 1. heinäkuuta 2011. Lopullinen tilinpäätös esitetään sivustoilla <http://eca.europa.eu> ja www.europa.eu/agencies/executive_agencies/eacea/index_en.htm

LIITE

Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (Brussels)

Vastuualueet ja toiminnot

<p>Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Perussopimuksen 165 artiklan 1 kohta, 166 artiklan 1 kohta, 167 artiklan 1 kohta ja 173 artiklan 1 kohta)</p>	<p>Euroopan unioni myötävaikuttaa korkealaatuisen koulutuksen kehittämiseen.</p> <p>Euroopan unioni toteuttaa ammatillista koulutusta koskevaa politiikkaa.</p> <p>Euroopan unioni myötävaikuttaa siihen, että jäsenvaltioiden kulttuurit kehittyvät ku-koistaviksi.</p> <p>Euroopan unioni ja jäsenvaltiot huolehtivat siitä, että unionin teollisuuden kilpailu-kyvyn kannalta tarpeelliset edellytykset turvataan.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Komission päätös 2005/56/EY)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Koulutus-, kulttuuri- ja teollisuuspolitiikan yhteydessä on toteutettu lukuisia toimen-piteitä yleissivistävän koulutuksen, ammatillisen koulutuksen, audiovisuaalialan, kult-tuurin, nuorisotoiminnan ja aktiivisen kansalaisuuden edistämiseksi Euroopan unio-nissa. Toimenpiteiden päätavoitteina on vahvistaa sosiaalista yhteenkuuluvuutta sekä parantaa kilpailukykyä, lisätä talouskasvua ja lähentää Euroopan kansoja.</p> <p>Toimenpiteisiin sisältyy erilaisia ohjelmia.</p> <p>Viraston vastuulla on tiettyjen ohjelmaloikojen hallinnointi (esim. Elinikäinen oppi-minen, Kulttuuri, Youth in Action -ohjelma, Kansalaisten Eurooppa, Media, Erasmus Mundus (mukaan lukien uusi toimi 2) ja Tempus). Virasto panee täytäntöön unionin tukea, lukuun ottamatta ohjelmien arviointia, strategisia tutkimuksia ja muita seik-koja, jotka edellyttävät poliittista harkintavaltaa poliittisten valintojen täytäntöön pa-nemiseksi.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hallinnoida unionin ohjelmien täytäntöönpanon yhteydessä tiettyjä viraston vas-tuulle uskottuja erityisiä hankkeita koko hankkeen ajan. — Vahvistaa talousarvion tuloja ja menoja koskevat toteuttamistoimet sekä toteuttaa komission valtuutuksen perusteella toimet, joita tarvitaan unionin ohjelmien hal-linnoimiseksi, etenkin kun toimet liittyvät sopimusten tekemiseen ja avustusten myöntämiseen. — Kerätä, käsitellä ja toimittaa komissiolle unionin ohjelmien täytäntöönpanon oh-jaamiseksi tarvittavat tiedot. — Panna unionin tasolla täytäntöön Euroopan koulutusalan tietoverkko (Eurydice), jonka avulla kerätään, analysoidaan sekä levitetään tietoa ja laaditaan tutkimuksia ja julkaisuja.
<p>Hallinto</p>	<p>1 – Ohjauskomitea</p> <p>Koostuu viidestä jäsenestä, jotka Euroopan komissio nimittää.</p> <p>Ohjauskomitea hyväksyy viraston vuosittaisen työohjelman saatuaan Euroopan ko-mission suostumuksen. Lisäksi se vahvistaa viraston hallinnollisen talousarvion ja vuotuisen toimintakertomuksen.</p> <p>2 – Johtaja</p> <p>Euroopan komissio nimittää.</p> <p>3 – Ulkoinen tarkastus</p> <p>Tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>4 – Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Parlamentti myöntää neuvoston suosituksesta.</p>

<p>Viraston resurssit vuonna 2010 (2009)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>Viraston vuoden 2010 hallinnollinen talousarvio oli 49 (47,7) miljoonaa euroa (se rahoitetaan kokonaisuudessaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta).</p> <p>Virasto hallinnoi 600 (629) miljoonan euron määrää, joka liittyi komission toimeenpanovirastolle delegoimiin ohjelmiin ja hankkeisiin.</p> <p>Henkilöstön määrä 31. joulukuuta 2010</p> <p><i>Väliaikainen henkilöstö:</i></p> <p>Henkilöstötaulukossa 102 (99) toimea, joista täytettyjä: 97 (91).</p> <p><i>Sopimussuhteiset työntekijät:</i></p> <p>330 (327) sopimussuhteisen toimihenkilön tointa, joista täytettyjä: 315 (323).</p> <p><i>Henkilöstöä yhteensä:</i> 412 (414) täytettyä tointa, joihin liittyvät tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <p>operatiiviset tehtävät: 339</p> <p>hallinnolliset tehtävät: 73.</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2010 (2009)</p>	<p>Viestintä</p> <ul style="list-style-type: none"> — Järjestettiin 3 tiedotuspäivää, päivitettiin EVE (!) -tietokantaan hankkeiden tulokset, järjestettiin tapahtumia yhdessä emopääosastojen kanssa. — Järjestettiin tyytyväisyystutkimus vuosien 2007–2010 hakijoiden ja edunsaajien keskuudessa. Ohjelmakohtainen tulosten arviointi saatiin päätökseen ja seuranta-toimet käynnistetään vuonna 2011. — Julkaistiin uusi virastoa koskeva esite kolmella kielellä (englanniksi, ranskaksi ja saksaksi). — Järjestettiin Brysselissä käynnistyskokouksia hankkeiden koordinaattoreille ja kumppaneille. <p>Valinnat</p> <ul style="list-style-type: none"> — Julkaistiin 29 ehdotuspyyntöä ja järjestettiin 5 tarjouspyyntömenettelyä. — Viraston internetsivustolla julkaistiin yksityiskohtaiset tiedot valituista ehdotuksista. — Käsiteltiin 11 000 vastaanotettua ehdotusta. — Valittiin 4 000 hanketta ja 420 Erasmus-yliopiston peruskirjaa. <p>Seurantakäynnit</p> <ul style="list-style-type: none"> — Järjestettiin hankkeiden osanottajien kanssa yli 400 seurantakokousta, joissa seurattiin hankkeen täytäntöönpanoa. <p>Yksinkertaistamistoimenpiteet</p> <ul style="list-style-type: none"> — Otettiin käyttöön sähköiset lomakkeet (e-forms) seuraavien ohjelmien useimpia toimia/ohjelmalohkoja varten: Elinikäinen oppiminen, Kulttuuri, Kansalaisuus, Erasmus Mundus ja Tempus. — Otettiin käyttöön yksinkertaistetut sopimuksentekomenettelyt (avustussopimuksen sijaan tehdään päätös) tiettyjen toimien yhteydessä (MEDIA, eTwinning ja Eurydice). — Otettiin käyttöön kiinteämääräisiin summiin perustuva laskentatapa (Eurydice) ja määritettiin laskentatapa uudelleen (Kansalaisuus).

— Yksinkertaistettiin raportointi- ja budjetointiprosesseja (USA/Kanada ja Tempus).

Yhteistyö emopääosastojen kanssa

— Järjestettiin 4 ohjauskomitean kokousta.

— Järjestettiin säännöllisin väliajoin delegoituja ohjelmia koskevia koordinoitkokouksia emopääosastojen asianomaisesta toiminnasta vastaavien johtajien kanssa (neljä kokousta vuodessa).

— Avustettiin emopääosastoja seuraavan sukupolven ohjelmien valmistelussa.

— Annettiin pyynnöstä komissiolle tietoja ohjelmien täytäntöönpanosta.

Tarkastukset

— Saatiin päätökseen 105 tarkastusta, tehtiin sopimukset 118 uudesta tarkastuksesta.

— Sopimukset ja hankkeet: allekirjoitettiin 4 556 sopimusta, saatiin päätökseen 4 340 hanketta.

Lähde: Viraston toimittamat tiedot.

(¹) Sähköinen ympäristö Euroopan komission hallinnoimista ohjelmista tuettujen hankkeiden tulosten levittämistä ja hyödyntämistä varten koulutuksen, kulttuurin, nuorison ja kansalaisuuden aloilla.

VIRASTON VASTAUKSET

1. Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen.
-